

EPSW AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
	<b>EPSW - Świdnik</b>	

EPSW AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	<b>ARP - współrzędne i lokalizacja</b> 51 13 52 N 022 41 48 E	<b>ARP - coordinates and site at AD</b> 51 13 52 N 022 41 48 E
2.	<b>Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej</b> Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego "PZL - ŚWIDNIK" S.A. Al. Lotników Polskich 1 21-045 Świdnik Tel. kom.: +48-604-221-437 Tel.: +48-81-722-5660 Tel.: +48-81-722-6476 Faks: +48-81-722-6007 Faks: +48-81-759-1367 E-mail: karol.scibior@leonardocompany.com	<b>AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address</b> Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego "PZL - ŚWIDNIK" S.A. Al. Lotników Polskich 1 21-045 Świdnik Mobile: +48-604-221-437 Phone: +48-81-722-5660 Phone: +48-81-722-6476 Fax: +48-81-722-6007 Fax: +48-81-759-1367 E-mail: karol.scibior@leonardocompany.com
3.	<b>Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR)</b> VFR	<b>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</b> VFR
4.	<b>Uwagi</b> Lotnisko użytku wyłącznego (patrz VFR AD 1.1).	<b>Remarks</b> Aerodrome available for exclusive use (see VFR AD 1.1).

EPSW AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC <sup>1</sup> )	OPERATIONAL HOURS (UTC <sup>1</sup> )
1.	<b>Zarządzający lotniskiem</b> MON 0600 - MON 1500 (MON 0500 - MON 1400) TUE 0600 - TUE 1500 (TUE 0500 - TUE 1400) WED 0600 - WED 1500 (WED 0500 - WED 1400) THU 0600 - THU 1500 (THU 0500 - THU 1400) FRI 0600 - FRI 1500 (FRI 0500 - FRI 1400)  15.00-SS - po uzgodnieniu, na żądanie. SAT, SUN, HOL - po uzgodnieniu, na żądanie.	<b>Aerodrome Administration</b> MON 0600 - MON 1500 (MON 0500 - MON 1400) TUE 0600 - TUE 1500 (TUE 0500 - TUE 1400) WED 0600 - WED 1500 (WED 0500 - WED 1400) THU 0600 - THU 1500 (THU 0500 - THU 1400) FRI 0600 - FRI 1500 (FRI 0500 - FRI 1400)  15.00-SS - after consultation, O/R. SAT, SUN, HOL - after consultation, O/R.
2.	<b>ATS</b> NIL	<b>ATS</b> NIL
3.	<b>Uwagi</b> 1) - patrz AIP Polska GEN 2.1.	<b>Remarks</b> 1) - see AIP Poland GEN 2.1.

EPSW AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.	<b>Rodzaje paliwa i oleju</b> Jet - A1, benzyna G3 Shell 500, Shell W80, Shell 83-50, Fluid 41, Hipol 10F, Aeroshell 98, Aeroshell W-100, Castrol 599	<b>Fuel/Oil types</b> Jet - A1, petrol G3 Shell 500, Shell W80, Shell 83-50, Fluid 41, Hipol 10F, Aeroshell 98, Aeroshell W-100, Castrol 599

2.	<b>Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych</b> Ograniczona. Tylko śmigłowce - maks. wielkość Mi 8.	<b>Hangar space for visiting aircraft</b> Limited. Helicopters only - max size Mi 8.
3.	<b>Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych</b> NIL	<b>Repair facilities for visiting aircraft</b> NIL
4.	<b>Uwagi</b> NIL	<b>Remarks</b> NIL

EPSW	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.		<b>Hotele</b> W mieście Lublin. Hotele w Świdniku.	<b>Hotels</b> In Lublin City. Hotels in Świdnik.

EPSW	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.		<b>Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej</b> NIL	<b>Aerodrome category for fire fighting</b> NIL

EPSW	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.		<b>Nazwa powiązanego biura meteorologicznego</b> Centralne Biuro prognoz Lotniczych – Meteorologiczne Biuro Nadzoru	<b>Name of the associated meteorological office</b> Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office
2.		<b>Godziny pracy/Zastępcze biuro MET</b> H24	<b>Hours of service/MET Office outside hours</b> H24
3.		<b>Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.)</b> Tel.: +48-22-846-0682 Faks: +48-22-846-3818 www: <a href="http://awiacja.imgw.pl">http://awiacja.imgw.pl</a>	<b>Additional information (limitation of services, etc.)</b> Phone: +48-22-846-0682 Fax: +48-22-846-3818 www: <a href="http://awiacja.imgw.pl">http://awiacja.imgw.pl</a>

EPSW	AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
		<b>Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych</b> Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	<b>Granice pionowe (AMSL)</b> Vertical limits (AMSL)
		<b>Klasyfikacja przestrzeni powietrznej</b> Airspace classification	<b>Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS</b> ATS unit call sign Language(s)
		1	2
		NIL	NIL
		3	4
		NIL	NIL

5	<b>Bezwzględna wysokość przejściowa</b> Transition altitude	6500 ft AMSL
---	--	--------------

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

<b>EPSW AD 4.9</b>	<b>URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO</b>	<b>AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES</b>
--------------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation (UTC <sup>1</sup> )
1	2	3	4
-	ŚWIDNIK RADIO	118.505	MON 0600 - MON 1500 (MON 0500 - MON 1400) TUE 0600 - TUE 1500 (TUE 0500 - TUE 1400) WED 0600 - WED 1500 (WED 0500 - WED 1400) THU 0600 - THU 1500 (THU 0500 - THU 1400) FRI 0600 - FRI 1500 (FRI 0500 - FRI 1400)

Uwagi	Remarks
<sup>1)</sup> - patrz AIP Polska GEN 2.1.	<sup>1)</sup> - see AIP Poland GEN 2.1.

<b>EPSW AD 4.10</b>	<b>PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ</b>	<b>VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)</b>
---------------------	--	--

NIL

NIL

<b>EPSW AD 4.11</b>	<b>OPLATY</b>	<b>CHARGES</b>
---------------------	---------------	----------------

NIL

NIL

<b>EPSW AD 4.12</b>	<b>INFORMACJE DODATKOWE</b>	<b>ADDITIONAL INFORMATION</b>
---------------------	-----------------------------	-------------------------------

NIL

NIL

<b>EPSW AD 4.13</b>	<b>MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA</b>	<b>CHARTS RELATED TO THE AERODROME</b>
---------------------	--------------------------------	--

VFR AD 4 EPSW 3-0 Mapa lotniska

Aerodrome Chart

VFR AD 4 EPSW 4-0 Mapa operacyjna do lotów z widocznością

Visual Operation Chart

VFR AD 4 EPSW 5-0 Mapa operacyjna do lotów z widocznością

Visual Operation Chart

VFR AD 4 EPSW 6-0 Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000

Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000